

Договор оказания услуг № 6.12-21/01.64-220223-1

г. Москва

«22» февраля 2023 г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице старшего директора по цифровой трансформации Бондаря Дмитрия Павловича, действующего на основании доверенности от 10.01.2022 № 6.13-08.1/100122-31 с одной стороны и Ассоциация переводчиков жестового языка, в лице президента Ионичевской Лилии Геннадьевны, действующей на основании устава, именуемая в дальнейшем «Исполнитель», вместе именуемые «Стороны», а по отдельности - «Сторона», в целях обеспечения нужд автономного учреждения в порядке, предусмотренном Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным законом от 18.07.2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и иными федеральными законами, на основании пп. 24 п. 12.10.1. Положения о закупке товаров, работ, услуг для нужд НИУ ВШЭ заключили настоящий Договор на оказание услуг (далее – Договор) о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель обязуется оказать услуги по переводу русского жестового языка (сурдоперевод) (далее – Услуги), а Заказчик – оплачивать оказанные Услуги в соответствии с Приложением № 1 к настоящему Договору («Тарифы на услуги») и условиями Договора.

1.2. Общий срок оказания услуг по Договору – с даты подписания Сторонами Договора по 31.12.2024 включительно. Заказчик вправе направлять Исполнителю заявки в течение указанного срока оказания Услуг с таким расчетом, чтобы заявка могла быть исполнена Исполнителем в пределах общего срока оказания Услуг.

1.3. Услуги оказываются по заявкам, направляемым Заказчиком Исполнителю в порядке, установленном настоящим Договором и Приложением № 2 («Технологический процесс приема и обработки заявок»).

1.4. Денежные средства перечисляются Исполнителю в соответствии с условиями настоящего Договора.

1.5. Место оказания услуг: г. Москва, конкретный адрес будет указан в заявке.

2. Срок действия Договора

2.1. Договор вступает в силу с даты его подписания и действует до 31.12.2024 года либо до исчерпания суммы, указанной в п. 3.1 Договора, в зависимости от того, какое из указанных событий наступит ранее.

2.2. Прекращение действия Договора не освобождает Стороны от обязанности возмещения убытков и уплаты штрафных санкций и иной ответственности, установленной Договором и законодательством Российской Федерации.

3. Цена Договора и порядок расчетов

3.1. Общая максимальная цена по Договору на период его действия составляет 199 999, 00 рублей (Сто девяносто девять тысяч девятьсот девяносто девять) рублей 00 копеек. НДС не облагается на основании статей 346.12 и 346.13 главы 26.2 Налогового кодекса Российской Федерации (Информационное письмо (ФОРМА № 26.2-7) от 20.12.2013г. №16-08/2129).

Источник финансирования: средства субсидии из федерального бюджета на выполнение государственного задания.

Указанная в настоящем пункте цена Договора является ориентировочной. Окончательная цена Договора определяется по окончании срока оказания услуг путем суммирования стоимости фактически оказанных услуг по всем заявкам, исполненным по Договору, указывается в итоговом акте сдачи-приемки услуг и не может быть более общей максимальной цены Договора. Общая максимальная цена Договора включает в себя все налоги и сборы, подлежащие оплате. Стоимость фактически оказанных услуг определяется исходя из тарифов Исполнителя.

3.2 Исполнитель не вправе в одностороннем порядке увеличивать общую

максимальную цену Договора в течение срока его действия, а также в одностороннем порядке изменять стоимость услуг по заявке, вступившему в силу (подтвержденному Исполнителем).

3.3 Услуги оплачиваются Заказчиком безналичным расчетом в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты подписания обеими сторонами Акта сдачи-приемки оказанных услуг (далее – Акт), на основании счета Исполнителя по соответствующей заявке.

3.4 Оплата Услуг Исполнителя производится по тарифам, указанным в Приложении № 1 к настоящему Договору («Тарифы на услуги»). Определение объема услуг производится в порядке, предусмотренном п. 2.3 Приложения № 2 («Технологический процесс приема и обработки заявок») к настоящему Договору.

3.5 Исполнитель не вправе приступать к оказанию Услуг по заявке Заказчика в случае, если его выполнение приведет к тому, что стоимость фактически оказанных Услуг превысит общую максимальную цену Договора. При обнаружении указанных обстоятельств Исполнитель обязан незамедлительно уведомить об этом Заказчика и приостановить оказание услуг.

3.6 Заказчик при получении от Исполнителя уведомления, предусмотренного пунктом 3.5 Договора, направляет Исполнителю:

- скорректированную заявку - в случае, если объем услуг по заявке может быть уменьшен таким образом, чтобы его выполнение не приводило к превышению общей максимальной цены Договора;

- подписанное со своей стороны соглашение о расторжении Договора или уведомление об одностороннем отказе от Договора – во всех остальных случаях.

3.7 Заказчик не обязан оплачивать Исполнителю Услуги, которые были оказаны Исполнителем в нарушение пункта 3.5 Договора.

3.8. Обязательство Заказчика по оплате оказанных услуг считается исполненным с даты списания денежных средств со счета Заказчика.

3.9. Исполнитель вправе потребовать у Заказчика в подтверждение оплаты услуг копию платежного поручения с отметкой банка об исполнении.

4. Порядок сдачи-приемки Услуг

4.1. По факту оказания услуг, по соответствующим заявкам, в конце календарного месяца, в течение 5 (пяти) рабочих дней, следующих за датой окончания календарного месяца, Исполнитель обязан передать Заказчику, акт составленный в двух оригинальных экземплярах и подписанный со своей Стороны.

4.2. Заказчик в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения Акта от Исполнителя, при отсутствии замечаний, обязан подписать Акт со своей стороны и передать один экземпляр Акта Исполнителю.

4.3. Заказчик в случае отступления от условий настоящего Договора, при приемке оказанных услуг составляет мотивированный отказ и направляет его Исполнителю в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения Акта, с указанием сроков устранения недостатков. Обнаруженные недостатки устраняются Исполнителем за свой счет. При устранении недостатков Сторонами подписывается акт устранения недостатков.

4.4. Обязательства по оказанию услуг по заявке считаются исполненными в полном объеме Исполнителем с даты подписания Сторонами акта сдачи-приемки услуг по соответствующей заявке.

4.5. По окончании общего срока оказания Услуг Стороны проводят сверку расчетов и оформляют итоговый Акт сдачи-приемки услуг по Договору, который передается Исполнителем Заказчику одновременно с последним Актом по исполненной заявке.

4.6. Обязательства по оказанию услуг по Договору в целом считаются исполненными в полном объеме с даты подписания Сторонами итогового акта сдачи-приемки услуг.

4.7 При обнаружении недостатков оказанных услуг надлежащим образом официально направленного (почтой или нарочно) запроса о предоставлении разъяснений касательно результатов в отношении этапа оказанных услуг, или мотивированного отказа от принятия результатов оказанных услуг, или акта с перечнем выявленных недостатков, необходимых доработок и сроком их устранения Исполнитель в течение 10 (десяти) рабочих дней обязан

предоставить Заказчику запрашиваемые разъяснения в отношении оказанных услуг или в срок, установленный в указанном акте, содержащем перечень выявленных недостатков, устранить полученные от Заказчика замечания/недостатки и передать Заказчику приведенный в соответствие с предъявленными требованиями/замечаниями комплект отчетной документации, отчет об устранении недостатков, выполнении необходимых доработок, а также повторный подписанный Исполнителем Акт сдачи-приемки оказанных услуг в 2 (двух) экземплярах для принятия Заказчиком оказанных услуг.

4.8 В случае если по результатам рассмотрения отчета об устранении недостатков и необходимых доработок, Заказчиком будет принято решение об устранении Исполнителем недостатков в надлежащем порядке и в установленные сроки, а также в случае отсутствия у Заказчика запросов касательно представления разъяснений в отношении оказанных услуг, Заказчик принимает оказанные услуги и подписывает 2 (два) экземпляра Акта сдачи-приемки оказанных услуг, один из которых направляет Исполнителю в порядке, предусмотренном в настоящей статье Контракта.

5. Ответственность Сторон

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.

5.2. За нарушение сроков оказания услуг, в т.ч по конкретной заявке, Заказчик имеет право начислить Исполнителю неустойку в размере 0,1 % (ноль целых одна десятая процента) от стоимости услуг по соответствующей заявке за каждый час просрочки.

5.3. В случае нарушения Исполнителем качества оказанных Услуг Заказчик имеет право потребовать уплаты штрафа Исполнителем в размере 10 % (десять процентов) от общей максимальной цены Договора, а также возмещения убытков, причиненных Исполнителем вследствие ненадлежащего исполнения Договора.

5.4. В случае нарушения Заказчиком сроков оплаты Исполнитель имеет право начислить Заказчику неустойку в размере одной трехсотой ключевой ставки, установленной Центральным Банком Российской Федерации на день оплаты неустойки, за каждый день просрочки от суммы неисполненного обязательства.

5.5. Уплата неустойки (штрафа, пени) и возмещение убытков, причинённых ненадлежащим исполнением обязательств, не освобождает Стороны Договора от исполнения обязательств по Договору в полном объёме.

6. Права и обязанности Сторон

6.1. Исполнитель обязан:

6.1.1. оказывать Заказчику услуги с надлежащим качеством и в полном объеме в соответствии с подписанными Сторонами заявками и условиями Договора;

6.1.2. незамедлительно сообщать Заказчику об обстоятельствах, которые создают невозможность исполнения заявки на согласованных Сторонами условиях и приостановить оказание услуг по заявке до получения от Заказчика указаний;

6.1.3. закрепить за Заказчиком постоянного менеджера, организующего оказание услуг и отвечающего за исполнение Договора, находящегося в зоне доступа мобильного телефона в рабочее и в нерабочее время (понедельник – пятницу, с 10:00 до 17:00);

6.1.4. оказать услуги лично. В случае невозможности оказания услуг лично, Исполнитель вправе привлечь для оказания услуг третье лицо, оставаясь ответственным перед Заказчиком за действия третьего лица;

6.1.5. подписывать акты сдачи-приемки услуг (Приложение № 4), предусмотренные Договором, и передавать Заказчику отчетные документы (финансовые отчеты (ведомости) Исполнителя по форме, согласованной с Заказчиком в соответствии с Приложением № 5 по оказанию услуг в порядке и в сроки, предусмотренные Договором;

6.1.6. уведомлять Заказчика о заключении договора с соисполнителем, привлекаемым для исполнения Договора, о его наименовании, фирменном наименовании (при наличии), месте нахождения, идентификационном номере налогоплательщика, а также о предмете и цене договора с соисполнителем, в течение 1 (одного) рабочего дня с даты заключения договора с

соисполнителем. В случае неисполнения Исполнителем указанной обязанности, Заказчик вправе взыскать с Исполнителя штраф в размере, установленном в п. 5.4 Договора.

6.2. Исполнитель вправе:

6.2.1. получать от Заказчика любую информацию, необходимую для исполнения своих обязательств по Договору;

6.2.2. самостоятельно определять методы оказания услуг в рамках Договора.

6.3. Заказчик обязуется:

6.3.1. подписывать своевременно акты сдачи-приемки услуг, предусмотренные Договором;

6.3.2. оплачивать оказанные Исполнителем услуги в соответствии с условиями Договора;

6.3.3. представлять Исполнителю информацию, необходимую ему для исполнения обязательств по Договору.

7. Порядок разрешения споров Споры и/или разногласия, возникшие между Сторонами при исполнении условий Договора, решаются путём переговоров.

7.2. В случае невозможности разрешения спора путем переговоров применяется досудебный (претензионный) порядок разрешения споров. В этих случаях Сторона, право которой нарушено, до обращения в суд обязана предъявить другой Стороне претензию с изложением своих требований. Претензия может быть направлена способами, указанными в разделе 12 Договора, за исключением направления по электронной почте. Срок ответа на претензию устанавливается в 20 (двадцать) рабочих дней со дня ее получения. Ответ на претензию направляется способами, указанными в разделе 12 Договора, за исключением направления по электронной почте.

7.3. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, либо в претензионном порядке, споры подлежат рассмотрению в Арбитражном суде города Москвы.

8. Обстоятельства непреодолимой силы Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору в случаях, установленных законодательством Российской Федерации, в том числе при возникновении обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора). К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияния и за возникновение которых не несут ответственности.

8.2. В случае если действие обстоятельств непреодолимой силы продолжается более 30 (тридцати) дней подряд, любая из Сторон вправе инициировать расторжение настоящего Договора.

9. Обеспечение конфиденциальности

9.1. Стороны подтверждают, что вся информация, по настоящему Договору, которой Стороны обмениваются в ходе его исполнения, является конфиденциальной, и не подлежит разглашению третьим лицам.

9.2. Обязательство о неразглашении конфиденциальной информации не затрагивает случаи предоставления такой информации органам государственной и судебной власти по их мотивированному требованию, в соответствии со статьей 6 Федерального закона «О коммерческой тайне».

9.3. Сторона, получившая мотивированный запрос о предоставлении конфиденциальной информации, обязана письменно информировать другую Сторону о получении такого запроса в срок не позднее рабочего дня, следующего за днем его получения.

10. Заключительные положения Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим

Договором Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

10.2. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои обязательства по Договору третьим лицам без письменного согласия на то другой Стороны.

10.3. Любые изменения и дополнения к Договору действительны при условии, если они совершены в письменной форме, соответствуют требованиям Положения о закупке товаров, работ,

услуг для нужд НИУ ВШЭ и подписаны Сторонами или надлежаще уполномоченными на то представителями Сторон. При недостижении Сторонами соглашения об изменении условий Договора Договор может быть изменен судом в порядке и по основаниям, предусмотренным Гражданским кодексом Российской Федерации.

10.4. Расторжение Договора допускается по соглашению Сторон, по решению суда или вследствие одностороннего отказа Стороны от исполнения Договора по основаниям, предусмотренным Гражданским кодексом Российской Федерации.

10.5. Все сообщения, предупреждения, уведомления, заявления и иные юридически значимые сообщения (далее вместе – сообщение) Сторон в ходе исполнения Договора направляются Сторонами в письменной форме по электронной почте либо через операторов почтовой связи общего пользования (далее – почтой), заказным письмом с уведомлением о вручении, а претензия также с описью вложения, по адресам, указанным Договоре, либо передаются нарочным под подпись уполномоченному представителю принимающей Стороны.

10.6. Сообщение по электронной почте считается полученным принимающей Стороной в день успешной отправки этого сообщения, при условии, что оно отправляется по адресам, указанным в Договоре. Отправка сообщения по электронной почте считается не состоявшейся, если передающая Сторона получает сообщение о невозможности доставки. В этом случае передающая Сторона должна отправить сообщение почтой, заказным письмом с уведомлением о вручении, по адресу юридического лица, указанному в разделе 11 Договора.

10.7. Сообщение, направленное почтой, заказным письмом с уведомлением, считается полученным принимающей Стороной в следующих случаях: имеется подтверждающая факт получения сообщения информация сервиса «Отслеживание почтовых отправлений» с официального сайта АО «Почта России» или, если письма направлены через иную организацию почтовой связи, информация от такой организации почтовой связи, полученная любым способом;

несмотря на почтовое извещение, принимающая Сторона не явилась за получением сообщения или отказалась от его получения, или сообщение не вручено принимающей Стороне в связи с отсутствием адресата по указанному в Договоре адресу, в результате чего сообщение возвращено организацией почтовой связи по адресу направляющей Стороны с указанием причины возврата.

10.8. Сообщение считается доставленным и в тех случаях, если оно поступило принимающей Стороне, но по обстоятельствам, зависящим от нее, не было ей вручено, или принимающая Сторона не ознакомилась с ним.

10.9. Сообщение, переданное нарочным принимающей Стороне, считается полученным такой Стороной с даты фактического вручения сообщения уполномоченному представителю принимающей Стороны под подпись.

10.10. В случае изменения сведений, в том числе наименования, банковских реквизитов, адреса местонахождения, номеров телефонов и иных данных, Сторона, чьи сведения были изменены, обязана незамедлительно уведомить другую Сторону об указанных изменениях путем направления соответствующего письменного сообщения способами, предусмотренными пунктом 10.6 Договора.

10.11. По всем вопросам, не урегулированным Договором, Стороны будут руководствоваться законодательством Российской Федерации.

10.12. Подписывая Договор, Стороны соглашаются исполнять условия Антикоррупционной оговорки, размещенные на сайте Заказчика по адресу: <https://legal.hse.ru/assurances>.

10.13. К Договору прилагаются и являются неотъемлемой его частью:

Приложение № 1 - Тарифы на услуги;

Приложение № 2 - Технологический процесс;

Приложение № 3 – Заверения об обстоятельствах;

Приложение № 4 – Форма акта сдачи-приемки оказанных услуг;

Приложение № 5 – Форма финансового отчета «Ведомость предоставленных услуг по сурдопереводу»;

Приложение № 6 – Форма заявки.

11. Адреса и банковские реквизиты Сторон

Исполнитель:

Ассоциация переводчиков жестового языка
 Адрес юридического лица: 115419, г. Москва, ул.
 Лестева, д. 21/61, кор.. 1, кв.42
 ИНН 9725007610, КПП 772501001
 БИК 044525593
 р/с 40703810702860000076
 кор./счет 30101810200000000593
 Банк в АО "АЛЬФА-БАНК"
 ОГРН 1197700005392
 Контактное лицо: Ионичевская Лилия
 Геннадьевна
 Телефон рабочий: +74956402726
 Мобильный: +79856008272
 Email: APGY@inbox.ru

Заказчик:

федеральное государственное автономное
 образовательное учреждение высшего
 образования «Национальный
 исследовательский университет «Высшая
 школа экономики»
 Адрес юридического лица: 101000, г. Москва,
 ул. Мясницкая, д.20
 ИНН 7714030726 КПП770101001
 Получатель: Национальный исследовательский
 университет «Высшая школа экономики»
 УФК по г. Москве (Национальный
 исследовательский университет «Высшая
 школа экономики» л/с 30736U27000)
 Банк: ГУ Банка России по ЦФО//УФК по г.
 Москве г. Москва
 БИК 004525988
 Р/счет 03214643000000017300
 К/счет 40102810545370000003
 ОКПО 17701729, ОКАТО 45286555000
 ОКТМО 45375000
 Контактное лицо Лепетова Тамара Борисовна
 Тел. (495) 772-95-90, доб. 27576
 Электронная почта: tlepetova@hse.ru

Президент



/Л.Г. Ионичевская/

Старший директор по цифровой
 трансформации



/Д.П. Бондарь/

Тарифы на услуги

№	Вид услуг	Цена за ед., руб., НДС не облагается
1.	Услуги по переводу русского жестового языка (сурдоперевод)	1500 руб./час. (включая все налоги и сборы) за одного переводчика
2	Транспортные расходы переводчика	500 руб. (включая все налоги и сборы) за одного переводчика

Общая максимальная цена по Договору на период его действия составляет 199 999, 00 рублей (Сто девяносто девять тысяч девятьсот девяносто девять) рублей 00 копеек. НДС не облагается на основании статей 346.12 и 346.13 главы 26.2 Налогового кодекса Российской Федерации (Информационное письмо (ФОРМА № 26.2-7) от 20.12.2013г. № 16-08/2129).

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков жестового языка



/Л.Г. Ионичевская/

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Старший директор по цифровой трансформации



/Д.П. Бондарь/

Технологический процесс приема и обработки заявок

В целях исполнения Договора:

1. Заказчик:

1.1. Вправе оформлять заявку на услуги по переводу русского жестового языка (сурдоперевод) (далее – заявка) в течение всего срока оказания услуг.

1.2. Направляет заявку Исполнителю по электронной почте (mgohelp@mail.ru) не позднее, чем за 32 часа до указанного в заявке часа начала оказания услуг, Указав в заявке данные:

- Дата и время
- Место оказания услуг
- ФИО студента (инвалида по слуху)
- Контактный телефон студента (инвалида по слуху)
- ФИО Преподавателя
- Ссылки для он-лайн лекций (в случае необходимости)

2. Исполнитель:

2.1. Принимает заявку в работу и направляет Заказчику подтверждение об этом по электронной почте lepetova@hse.ru в течение 12 (двенадцати) часов с даты получения заявки.

2.2. Согласовывает детали заявки с Заказчиком индивидуально.

2.3. Организует оказание Услуг, исходя из следующих нормативов:

- Минимальное время оказания Услуг составляет 2 (два) часа.
- Определение объема Услуг, превышающего 2 (два) часа, осуществляется путем округления фактического времени оказания Услуг в большую сторону с точностью до 30 минут.
- Один переводчик может оказывать Услуги не более 1-му человеку с одновременным нарушением слуха и зрения и лицам с ограничениями жизнедеятельности (инвалидами).

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков жестового языка

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Национальный
исследовательский университет
«Высшая школа экономики»

Президент



/Л.Г. Ионичевская/

Старший директор по
цифровой трансформации



/Д.П. Бондарь/

ЗАВЕРЕНИЯ ОБ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ

1. Термины и определения:

1.1. Заказчик – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»;

1.2. Исполнитель – лицо, обязанное на основании заключенного между ним и Заказчиком гражданско-правового договора совершить по заданию Заказчика определенное действие, как то: передать имущество или имущественное право, выполнить работу, оказать услугу;

1.3. Договор – договор, в котором содержится отсылка к настоящему Заверению или к которому приложено настоящее Заверение в качестве неотъемлемой его части.

2. Каждая из Сторон в порядке статьи 431.2 ГК РФ заверяет другую Сторону в том, что:

2.1. она является лицом, надлежащим образом созданным (зарегистрированным) и действующим в соответствии с законодательством Российской Федерации или личным законом страны Стороны;

2.2. представитель, подписывающий от имени Стороны Договор, обладает всеми необходимыми на то полномочиями;

2.3. при заключении Договора одной Стороной представлена другой Стороне полная и достоверная информация о себе;

2.4. заключение Договора не нарушает каких-либо обязательств Стороны перед третьими лицами или прав третьих лиц, в т.ч. интеллектуальных прав;

2.5. ей получено согласие/одобрение органов управления и/или третьих лиц, которое в силу закона и/или учредительных документов может быть необходимо для заключения Договора, в том числе, если Договор является для Стороны крупной сделкой или сделкой с заинтересованностью;

2.6. она имеет кадровые, имущественные, финансовые ресурсы, необходимые для выполнения обязательств по Договору;

2.7. Договор заключается Сторонами добровольно, Стороны не введены в заблуждение относительно правовой природы Договора и/или правовых последствий, которые возникают у Сторон или могут возникнуть в связи с заключением Договора;

2.8. Стороны, заключая Договор, преследуют деловые цели (заключение Договора направлено на получение экономического эффекта в результате реальной предпринимательской или иной экономической деятельности).

3. Исполнитель заверяет Заказчика в том, что:

3.1. на дату заключения Договора:

3.1.1. в отношении Исполнителя не проводится процедура ликвидации/реорганизации, отсутствует решение арбитражного суда о признании его банкротом и об открытии конкурсного производства, деятельность не приостановлена в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях;

3.1.2. Исполнитель не является участником (стороной) исполнительного, административного, гражданского, уголовного, налогового и т.д. производства (дела), которое бы повлияло на способность исполнить свои обязательства по Договору;

3.1.3. Исполнитель не обременен обязательствами имущественного характера, способными помешать исполнению обязательств по Договору;

3.1.4. Исполнитель и/или привлеченные им для исполнения Договора лица соблюдают требования, установленные законами, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации и/или Договором к лицам и/или их работникам, в том числе установленные профессиональными стандартами требования к квалификации, необходимой работникам для выполнения определенной трудовой функции, и/или видам деятельности, предусмотренным Договором, а также имеют необходимые разрешения, сертификаты, лицензии, аттестацию, допуски и т.п., если требования об их наличии установлены законодательством и/или Договором;

3.2. Исполнитель, а также взаимозависимые, аффилированные, юридически, экономически и иным образом подконтрольные ему лица и лица, входящие с ним в одну группу лиц, а также привлекаемые им для исполнения Договора соисполнители, не являются лицами, взаимозависимыми, аффилированными с Заказчиком, юридически, экономически и иным образом подконтрольными Заказчику, и не имеют конфликта интересов с Заказчиком; Заказчик не влияет и не имеет возможности влиять на условия и результат экономической деятельности Исполнителя и привлекаемых им для исполнения Договора соисполнителей, манипулировать условиями, сроками и порядком осуществления расчетов по заключаемым ими сделкам, искусственно создавать условия для использования налоговых преференций;

3.3. Исполнитель является добросовестным налогоплательщиком, не осуществляет и не будет осуществлять в ходе исполнения Договора уменьшение налоговой базы и (или) суммы подлежащего уплате налога в результате искажения сведений о фактах хозяйственной жизни (совокупности таких фактов), об объектах налогообложения,

подлежащих отражению в налоговом и (или) бухгалтерском учете либо налоговой отчетности, в том числе, но не ограничиваясь этим, путем создания схемы «дробления бизнеса», направленной на неправомерное применение специальных режимов налогообложения; совершения действий, направленных на искусственное создание условий по использованию пониженных налоговых ставок, налоговых льгот, освобождения от налогообложения; создания схемы, направленной на неправомерное применение норм международных соглашений об избежании двойного налогообложения; неотражения дохода (выручки) от реализации товаров (работ, услуг, имущественных прав), в том числе в связи с вовлечением в предпринимательскую деятельность подконтрольных лиц, а также отражения в регистрах бухгалтерского и налогового учета заведомо недостоверной информации об объектах налогообложения, иных действий, направленных на получение необоснованной налоговой выгоды.

4. Каждая Сторона при заключении Договора полагается на вышеуказанные заверения об обстоятельствах другой Стороны, которые рассматриваются как имеющие существенное значение для заключения, исполнения или прекращения Договора.

5. При недостоверности настоящих Заверений об обстоятельствах Исполнителем, а равно при ненадлежащем исполнении Исполнителем требований налогового законодательства Российской Федерации, в том числе в части своевременного декларирования и уплаты налогов, предоставления достоверной налоговой отчетности, совершения иных предусмотренных налоговым законодательством обязанностей, Исполнитель обязан в полном объеме возместить Заказчику убытки, причиненные недостоверностью Заверений, в том числе компенсировать Заказчику расходы, возникшие в результате отказа Заказчику в вычете/возмещении причитающихся ему сумм налогов, доначисления налогов, начисления пеней, наложения штрафов.

6. Указанные в пункте 5 настоящих Заверений убытки, в том числе расходы, подлежат уплате Исполнителем в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня предъявления Заказчиком соответствующего письменного требования.

7. Исполнитель обязуется незамедлительно в письменной форме раскрывать Заказчику информацию (как только ему станет известно об этом) о любом вопросе, событии, основании и (или) обстоятельстве (в том числе о бездействии), которые могут возникать или о которых ему может стать известно после даты заключения Договора и до истечения срока действия Договора, и которые представляют собой нарушение какого-либо из Заверений.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков
жестового языка

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Национальный
исследовательский университет «Высшая
школа экономики»

Президент



/Л.Г. Ионичевская/

Старший директор по
цифровой трансформации



/Д.П. Бондарь/

Начало формы акта сдачи-приемки оказанных услуг

Акт сдачи-приемки оказанных услуг по заявке № _____ от «__» _____ 20__ г. по
договору от «__» _____ 20__ г. № _____

«__» _____ 20__ г.
указывается дата составления акта

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице действующего на основании доверенности от № __, с одной стороны, и Ассоциация переводчиков жестового языка, именуемое в дальнейшем «Исполнитель» в лице президента Ионичевской Лилии Геннадьевны, действующей на основании устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности - «Сторона», составили настоящий акт сдачи-приемки оказанных услуг (далее – Акт) о том, что:

1. В соответствии с договором от «__» _____ 20__ г. № _____ на оказание услуг по _____ (далее – Договор) в период с «__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г. Исполнителем были оказаны/выполнены следующие услуги/работы:

№ п/п	Наименование и объем оказанных услуг/выполненных работ	Кол-во, ед.	Цена за ед. услуг, руб., в т.ч. НДС ___%/НДС не облагается	Общая стоимость услуг, руб., в т.ч. НДС ___%/ НДС не облагается
1				
2				

2. Во исполнение условий Договора Исполнитель передал Заказчику отчетные документы (финансовые отчеты (ведомости)): _____.

3. Услуги/работы оказаны в срок и надлежащего качества /или услуги оказаны/работы выполнены с нарушением срока и/ или требований к качеству услуг/работ, что подтверждается: _____¹.

Вариант 2.

5. Заказчик и Исполнитель никаких претензий в связи с выполнением условий Договора друг к другу не имеют.

4. Услуги по Договору приняты Заказчиком в объеме, указанном в пункте 1 Акта.

5. Общая стоимость услуг по Договору составляет _____ (_____) рублей, в том числе НДС ___% в размере _____ (_____) рублей² или НДС не облагается на основании _____.

Размер выплаченного аванса по Договору _____ (_____) рублей, в том числе НДС ___% в размере _____ (_____) рублей³ или НДС не облагается на основании _____⁴.

¹ Необходимо указать недостатки оказанных услуг.

² Выбрать одну из применимых формулировок. Если стоимость услуг не облагается НДС, указать основание для освобождения от НДС.

³ Выбрать одну из применимых формулировок. Если стоимость услуг не облагается НДС, указать основание для освобождения от НДС.

⁴ Данный абзац (выделено курсивом) исключается из Акта, в случае отсутствия авансирования по Договору.

Стоимость фактически оказанных Исполнителем услуг, включая вознаграждение Исполнителя за передачу интеллектуальных прав на результат услуг, составляет _____ (_____) рублей, в том числе НДС 20% _____ (_____) рублей/⁵ или НДС не облагается на основании _____.

6. За вычетом авансового платежа⁶ и/или неустойки (пени, штрафа)⁷ следует к перечислению Исполнителю _____ (_____) рублей, в т.ч. НДС ___% - _____ (_____) рублей/⁸ или НДС не облагается на основании _____.

7. Акт составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

8. Иная значимая информация⁹.

Исполнитель

Заказчик

« ____ » _____ 20__ г.¹⁰

« ____ » _____ 20__ г.¹¹

Конец формы акта сдачи-приемки оказанных услуг

ФОРМА АКТА СОГЛАСОВАНА СТОРОНАМИ

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков
жестового языка

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Национальный
исследовательский университет «Высшая
школа экономики»

Президент

Старший директор по
цифровой трансформации



/Л.Г. Ионичевская/



/Д.П. Бондарь/

⁵ Выбрать одну из применимых формулировок. Если стоимость услуг не облагается НДС, указать основание для освобождения от НДС.

⁶ Данная фраза (выделено курсивом) исключается из Акта, в случае отсутствия авансирования по Договору.

⁷ Данная фраза исключается из Акта, в случае отсутствия претензий к исполнению Договора.

⁸ Выбрать одну из применимых формулировок. Если стоимость услуг не облагается НДС, указать основание для освобождения от НДС.

⁹ Указывается при необходимости.

¹⁰ Указывается дата подписания Акта Исполнителем.

¹¹ Указывается дата подписания Акта Заказчиком. Данная дата является датой приемки услуг Заказчиком и от указанной даты отсчитывается срок оплаты услуг.

Начало формы финансового отчета «Ведомость предоставленных услуг по сурдопереводу»

Ведомость предоставленных услуг по сурдопереводу в период -----месяце 202 г по договору НИУ ВШЭ
№ от

№\п п	Получатель услуг	Услуга	Место оказания услуг	Преподаватель	Дата	Кол-во часов	выезд специалиста 500,0руб	цена 1500,0 руб (1 час)	Переводчик
1									
2									
3									
4									
Итого							0		

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ЗАКАЗЧИК:

_____/_____/_____
М.П.

_____/_____/_____
М.П.

Конец формы финансового отчета «Ведомость предоставленных услуг по сурдопереводу»

ФОРМА ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА СОГЛАСОВАНА СТОРОНАМИ

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков
жестового языка

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Национальный
исследовательский университет «Высшая
школа экономики»

Президент

Старший директор по
цифровой трансформации



/Л.Г. Ионичевская/

М.П.



/Д.П. Бондарь/

М.П.

ФОРМА

ЗАЯВКА № __ от «__» ____ 20__ г. по договору от «__» ____ 20__ г. № __

г. _____

«__» ____ 20__ г.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице [укажите должность и полное имя подписанта от лица ИИУ ВШЭ], действующего на основании [укажите вид документа и его реквизиты, на основании которого подписывается договор], с одной стороны, и [укажите наименование контрагента], именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице [укажите должность и полное имя подписанта от лица контрагента], действующего на основании [укажите вид документа и его реквизиты, на основании которого подписывается договор], с другой стороны, в рамках заключенного Договора об оказании услуг № ____ от ____ согласовали оказание услуг по настоящей заявке на следующих условиях:

Требования Заказчика к оказанию услуг по заявке:

оказание услуг по

Исполнитель:

Заказчик:

Должность

/Инициалы, фамилия/

Должность

/Инициалы, фамилия/

Конец формы акта сдачи-приемки оказанных услуг

ФОРМА ЗАЯВКИ СОГЛАСОВАНА СТОРОНАМИ

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Ассоциация переводчиков
жестового языка

ЗАКАЗЧИК:

федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего
образования «Национальный
исследовательский университет «Высшая
школа экономики»

Президент



/Л.Г. Ионичевская/

Старший директор по
цифровой трансформации

/Д.П. Бондарь/